L.162/2

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 162/2
15 FEV. 1949
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. bureau

KONINKRIJK BELGIE — ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

verzocht door de Minister van Openbaar Onderwijs

op 31 januari 1949, hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende wijziging van artikel 12 van het koninklijk besluit van 24 September 1947

heeft ter zitting van 4 Februari 1949 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

saisi par le Ministre de l'Instruction publique

le 31 janvier 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent modifiant l'article 12 de l'arrêté royal du 24 septembre 1947

a donné en sa séance du 4 février 1949 l'avis suivant :

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
1 [illegible] 49
N° .....
ACCORD.

Het ontwerp van besluit waarover het advies van de Raad van State wordt gevraagd heeft tot doel in de wetgeving waarbij de voorwaarden van toelating tot de examens van candidaat in de handelswetenschappen worden geregeld, een bepaling in te voeren die analoog is aan die welke bij de wet van 14 Augustus 1947 ingevoerd werd in de wet van 10 April 1890 - 3 Juli 1891 op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

Met het oog daarop wordt voorgesteld artikel 12 van het koninklijk besluit van 24 September 1937, zoals het gewijzigd werd bij koninklijk besluit van 5 Juli 1939 en het besluit van de Regent van 30 Augustus 1946, aan te vullen.

Dit koninklijk besluit van 24 September 1937 heeft de algemene voorwaarden bepaald van toelating tot het examen van candidaat in de handelswetenschappen, hetzij in een hogeschool voor handels- en economische wetenschappen verbonden aan een Rijksuniversiteit, hetzij in een handelshogeschool van het Rijk of door de regering erkend.

Benevens dit besluit dient in de inleiding verwezen naar de organieke bepalingen van deze wetenschappelijke inrichtingen. Het betreft, voor de hogescholen verbonden aan een Rijksuniversiteit, het koninklijk besluit van 15 Mei 1934 bekrachtigd bij de wet van 5 Juni 1937, en voor de handelshogescholen van het Rijk of door de regering erkend, de wet van 11 September 1933 gewijzigd bij die van 21 November 1938.

Daaraan moeten nog worden toegevoegd de artikelen 6 en 29 van de wet van 15 Juli 1849 tot inrichting van het hoger onderwijs.

De navolgende wijzigingen werden in de voorgestelde tekst aangebracht :

Artikel 6 van de wet van 15 Juli 1849 bevat geen alinea 3; dienvolgens werd de aanhaling er van weggelaten. Wat de wet van 14 Augustus 1947 betreft, ware het verkieslijk er melding van te maken in een overweging waarbij de draagwijdte van het koninklijk besluit wordt verklaard.

Ter wille van de overeenstemming dient het woord "Wij" door de woorden "koninklijk besluit " te worden vervangen.

*

* *

Aan het ontwerp, dat geen titel heeft, moet er een gegeven worden.

*

* *

De Raad van State stelt derhalve volgende tekst voor:

Besluit van de Regent betreffende de voorwaarden van toelating tot de examens van candidaat in de handelswetenschappen.

Gelet op de, krachtens de wet van 15 Juli 1849 herdrukte wet tot inrichting van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wet van 5 Juni 1937, en inzonderheid op de artikelen 1, 6 en 29;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 September 1937 houdende wijziging van de voorwaarden van toelating tot de examens van candidaat in de handelswetenschappen en inzonderheid op artikel 12 zoals het werd gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 Juli 1939 en bij besluit van de Regent van 30 Augustus 1946;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 Mei 1934 houdende herinrichting van het handelsonderwijs aan de Rijksuniversiteiten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 September 1937, 24 September 1937 en 5 Juli 1939, en bij de besluiten van de Regent van 30 Augustus 1946 en 13 Februari 1948, en inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wet van 11 September 1933 op de bescherming der titels van hoger onderwijs, gewijzigd bij de wet van 21 November 1938;

Overwegende dat de wet van 14 Augustus 1947 houdende wijziging van de wetten tot regeling van het hoger en van het middelbaar onderwijs toegestaan heeft vrijstelling te verlenen van ondervraging over zekere vakken van de, in de artikelen 10 en 12 der wet van 10 April 1890 - 3 Juli 1891, bedoelde voorbereidende proeven;

.../...

Overwegende dat eveneens vrijstelling dient verleend van ondervraging over zekere vakken van de voorbereidende proef tot de candidatuur in de handelswetenschappen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 24 September 1937, zoals het werd gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 Juli 1939 en bij besluit van de Regent van 30 Augustus 1946 wordt aangevuld met een laatste alinea luidende als volgt:

" Vrijstelling van ondervraging over sommige vakken van deze proef kan verleend worden, op eensluidend advies van de Verbeteringsraad voor het Middelbaar onderwijs, aan de examinandi die houder zijn van Belgische getuigschriften of diploma's waaruit kan worden afgeleid dat zij in die vakken een degelijk onderricht ontvangen hebben, dat in waarde gelijk is aan het onderwijs dat zij zouden genoten hebben, indien zij met vrucht een cyclus van zes jaren middelbare studiën, met inbegrip der derde, tweede en eerste klasse van een handelsafdeling hadden gevolgd in een inrichting voor middelbaar onderwijs van de hogere graad. Deze vrijstelling zal bij koninklijk besluit worden vastgesteld".

Artikel 2.-

De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Le projet d'arrêté soumis au Conseil d'Etat a pour objet d'introduire dans la législation réglant les conditions d'admission aux examens de candidats en sciences commerciales une disposition analogue à celle que la loi du 14 août 1947 a introduite dans la loi du 10 avril 1890 - 3 juillet 1891 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

Dans ce but il est proposé de compléter l'article 12 de l'arrêté royal du 24 septembre 1937 tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 5 juillet 1939 et l'arrêté du Régent du 30 août 1946.

Cet arrêté royal du 24 septembre 1937 a fixé les conditions générales d'admission à l'examen de candidat en sciences commerciales soit dans une école supérieure de sciences commerciales et économiques annexée à une université de l'Etat, soit dans un institut supérieur de commerce de l'Etat ou agréé par le gouvernement.

Il importe dans le préambule de viser, outre cet arrêté, les dispositions organiques de ces établissements scientifiques.

Ce sont, pour les écoles supérieures annexées à une université de l'Etat, l'arrêté royal du 15 mai 1934 confirmé par la loi du 5 juin 1937 et, pour les instituts supérieurs de commerce de l'Etat ou agréés par le gouvernement, la loi du 11 septembre 1933 modifiée par celle du 21 novembre 1938.

Il faut y ajouter les articles 6 et 29 de la loi du 15 juillet 1849 organique de l'enseignement supérieur.

Les modifications ci-après ont été apportées au texte proposé :

L'article 6 de la loi du 15 juillet 1849 ne comportant pas d'alinéa 3, cette mention a été supprimée. Il est préférable, en ce qui concerne la loi du 14 août 1947, d'en faire état dans un considérant expliquant la portée de l'arrêté royal.

Il y a lieu de remplacer le mot "Nous" par "arrêté royal" pour des raisons de concordance.

*

* *

Le projet ne comporte pas d'intitulé. Il y a lieu d'en prévoir un.

*

* *

Le Conseil d'Etat propose en conséquence le texte ci-après :

Arrêté du Régent relatif aux conditions d'admission aux examens de candidat en sciences commerciales.

Vu la loi organique de l'enseignement supérieur réimprimée en vertu de la loi du 15 juillet 1849, modifiée par la loi du 5 juin 1937, et notamment les articles 1er, 6 et 29;

Vu l'arrêté royal du 24 septembre 1937, modifiant les conditions d'admission aux examens de candidat en sciences commerciales et spécialement l'article 12 tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 5 juillet 1939 et par l'arrêté du Régent du 30 août 1946;

Vu l'arrêté royal du 15 mai 1934 portant réorganisation de l'enseignement commercial dans les universités de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 20 septembre 1937, 24 septembre 1937 et 5 juillet 1939, et par les arrêtés du Régent du des 30 août 1946 et 13 février 1948, et notamment l'article 12;

Vu la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, modifiée par la loi du 21 novembre 1938;

Considérant que la loi du 14 août 1947 modifiant les lois organiques de l'enseignement supérieur et de l'enseignement moyen a permis d'accorder des dispenses d'interrogations sur certaines matières des épreuves préparatoires visées aux articles 10 et 12 de la loi du 10 avril 1890 - 3 juillet 1891;

Considérant qu'il y a lieu d'accorder également des dispenses d'interrogations sur certaines matières de l'épreuve préparatoire à la candidature en sciences commerciales;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

L'article 12 de l'arrêté royal du 24 septembre 1937 tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 5 juillet 1939 et par l'arrêté du Régent du 30 août 1946 est complété par un dernier alinéa ainsi conçu :

"Des dispenses d'interrogations sur certaines matières de cette épreuve peuvent être accordées, sur avis conforme du Conseil de perfectionnement de l'Enseignement moyen, aux récipiendaires belges qui sont porteurs de certificats ou diplômes permettant d'inférer qu'ils ont reçu avec fruit, sur ces matières, un enseignement équivalent à celui qu'ils auraient reçu par la fréquentation fructueuse d'un cycle de six années d'études moyennes comprenant les classes de troisième, seconde et première d'une section commerciale d'un établissement d'enseignement moyen du degré supérieur. Ces dispenses seront déterminées par arrêté royal."

Article 2 -

Le Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE conseillers d'Etat

[redacted]

[redacted] bijzitters van de afdeling wetgeving
[redacted] assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van

[redacted]

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de

[redacted]

DE GRIFFIER- LE GREFFIER, DE VOORZITTER- LE PRESIDENT,